

VINCENT
LEERMIDDELEN
Scientific



...going one step further



CPRLilly™ P70/1 (1017774)

CPRLillyPRO™ P71/1 (1017775)



CPRLilly™ P70 (1017772)

CPRLillyPRO™ P71 (1017773)



Vertaald door Vincent leermiddelen
Scientific
Versie 2016/03
Copyright
Originele tekst: www.3bscientific.com

Inhoudspagina

- Introductie P.3
- Bijhorende onderdelen CPR*Lilly*™ (P70) en CPR*Lilly*PRO™ (P71) P.3
- Snelgids (afbeeldingen) P.4
- Opstart,gebruik en algemene veiligheidsinstructies P.5
- Simulaties P.6-13
- Medische handelingen P.13
- Veelgestelde vragen (FAQ) P.15
- Onderhoud en bewaring P.16



Introductie

CPR*Lilly*[™] and CPR*Lilly*PRO[™] zijn training simulatoren voor cardiopulmonaire resuscitatie (CPR) en zijn ontworpen voor realistische training van de eerste hulp technieken in overeenstemming met de internationale aanbevelingen. (American Heart Association/European Resuscitation Council).

Deze simulator is robuust en eenvoudig in gebruik met realistische trainingsscenario's. Hij is daarom geschikt voor zowel specifieke simulaties bij medische opleidingen als voor EHBO-cursussen op scholen en in verenigingen. Het biedt alle noodzakelijke functies voor het leren over de levensreddende handelingen bestaande uit hartmassage en kunstmatige beademing.

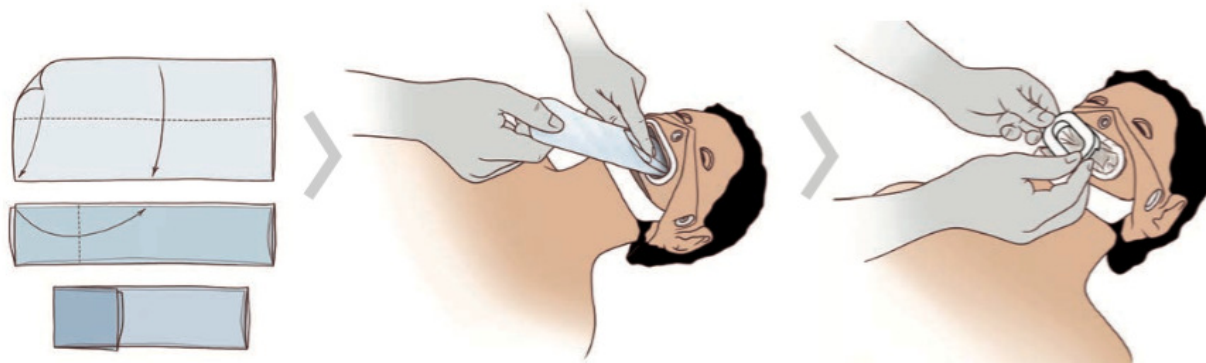
Specifieke kenmerken

- Deze torso heeft de noodzakelijke anatomische kenmerken om het ideale drukpunt voor hartmassage te vinden.
- Een kantelbaar hoofd om de luchtwegen te openen geschikt voor mond-op-mond en mond-op-neus reanimatie.
- CPR*Lilly*[™] en CPR*Lilly*PRO[™] heeft twee aparte ademhalingsystemen, vervangbare luchtwegenzakken en gezichtsmaskers die in de vaatwasser kunnen. Waardoor dit model uiterst hygiënisch is.
- Door een realistische veerkracht, de vereiste compressiediepte van 5 cm en een geluidsignaal is elke training levensecht.

Bijhorende onderdelen CPR*Lilly*[™] (P70) and CPR*Lilly*PRO[™] (P71):

- 1 Simulator torso
- 5 Gezichtsmaskers (inclusief tanden)
- 25 Wegwerpluchtwegzakjes
- 1 Draagtas
- 1 Ontsmettingsmiddel
- 1 Trainingsvest
- 1 Android tablet PC (enkel bij P71)
- 1 Oplader/voeding (enkel bij P71)
- 1 Plug-adapter voor de oplader/voeding (enkel bij P71)

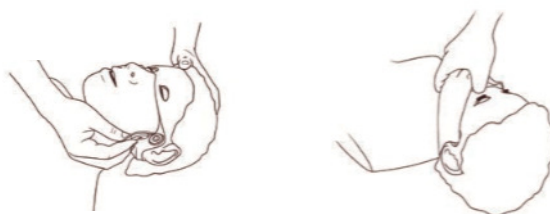
Snelgids via afbeeldingen



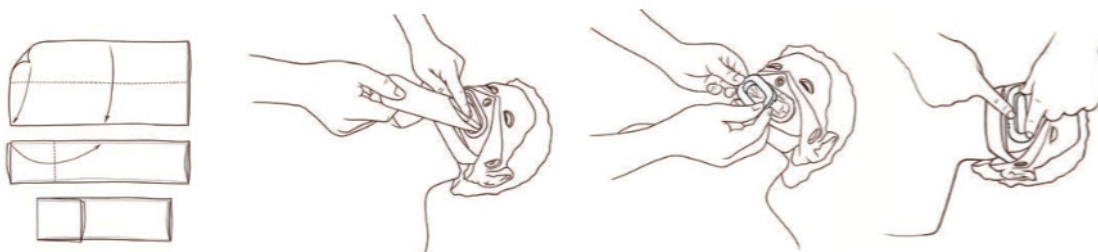
Opstart, gebruik en veiligheidsinformatie

- Laadt de **CPRLillyPRO™** en het **tablet** voor het eerste gebruik volledig op. Dit duurt gemiddeld 3 uur. Tijdens het opladen zal de LED-indicator snel knipperen. Wanneer het lampje traag knippert is de batterij volledig opgeladen en kan je aan de slag (enkel voor P71).
- Gebruik bij beademingstechnieken **altijd** luchtwegzakjes! Zo vermijd je dat er vocht in de simulator komt! De luchtwegzakjes zijn eenvoudig te vervangen. (zie onderstaande afbeelding).
- Bij gebruik hoor je verscheidene geluiden. Dit betekent niet dat de simulator defect is (enkel voor P71).

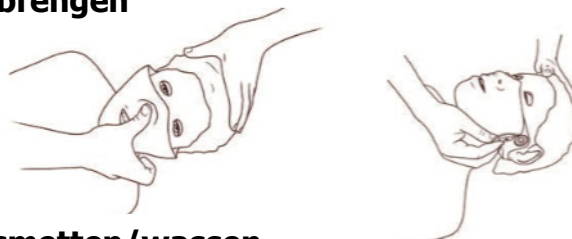
Gezichtsmasker verwijderen



Plaats een nieuwe luchtwegzak



Gezichtsmasker aanbrengen



Gezichtsmasker ontsmetten/wassen

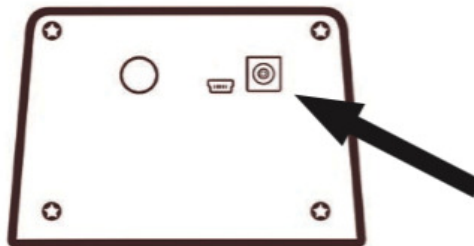


- **Voeding (enkel voor P71)**

De CPR*Lilly*PRO™ wordt opgeladen met een netadapter (100V en 240V).
De simulator **altijd enkel met de meegeleverde netadapter opladen!**

- **Batterijen vervangen en opladen (enkel voor P71)**

- De batterij gaat heel lang mee. Als het LED-lampje rood flinkt moet de batterij worden vervangen. Deze kan apart besteld worden en wordt geleverd met de nodige instructies. Ook als de batterij leeg is kan je toch met de CPR*Lilly*PRO™ werken door simpelweg de voeding aan te sluiten !



- **Langdurige periode van niet-gebruik**

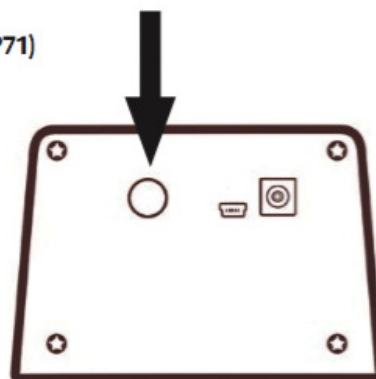
Als u van plan bent om het apparaat een tijdje niet gebruiken moet de simulator opgeladen worden tot het lichtje traag oranje knippert. Om te voorkomen dat de batterij zich helemaal ontleed (**dit kan tot schade aan de batterij leiden**) moet de CPR*Lilly*PRO™ minstens **om de 2 jaar** worden opgeladen.

Simulaties

Zet het toestel aan/uit

1. **Aan/uit knop** (zie onderstaande afbeelding). Na 5 minuten van inactiviteit gaat de simulator automatisch uit.

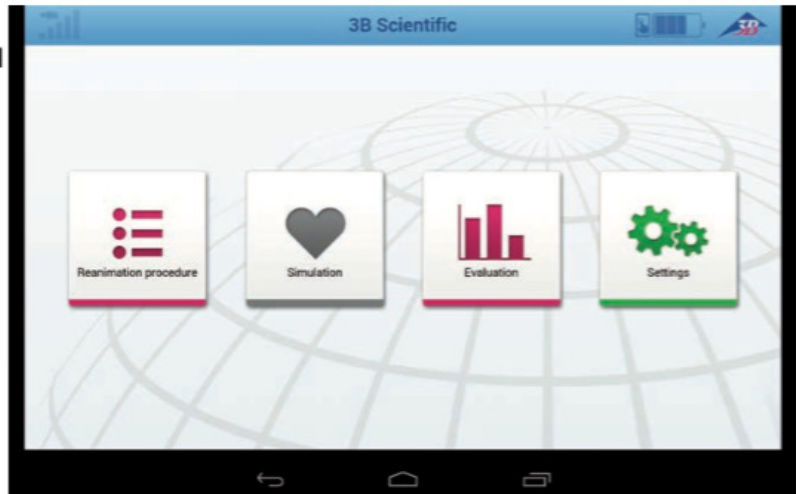
(Version P71)



2. Activeer het tablet



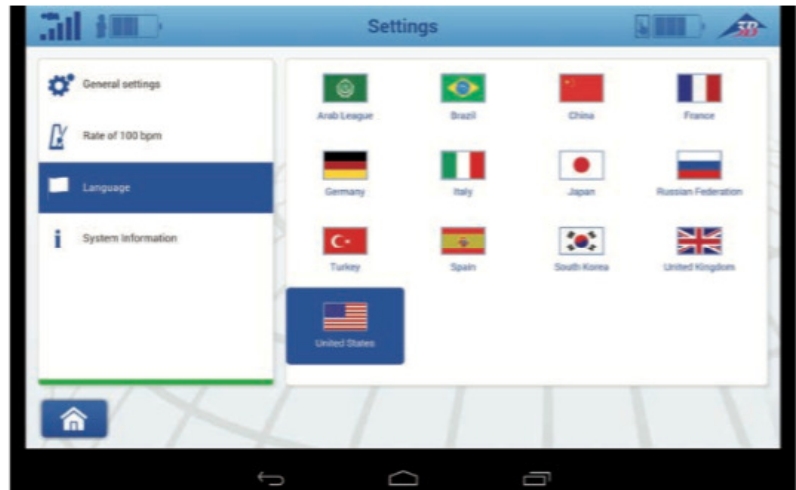
De App kan met uitzondering van bepaalde functies ook worden gebruikt zonder een verbinding met de **CPRLillyPRO™**.



3. Softwarepakket

3.1 Selecteer een taal

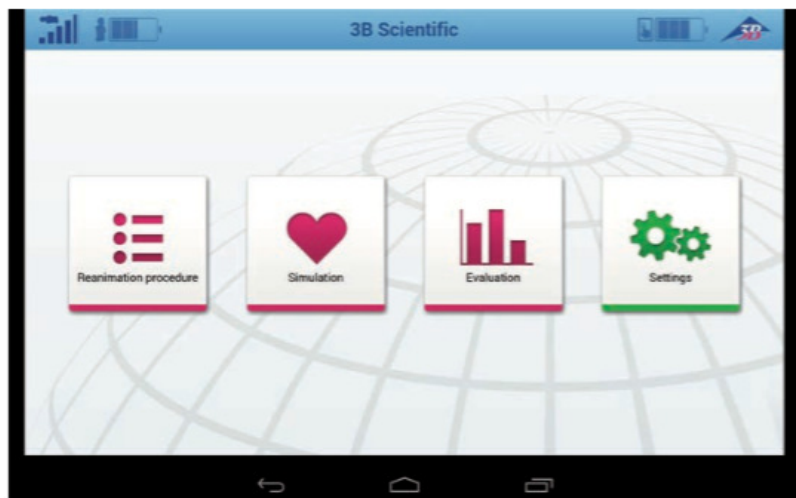
Standaard is het programma in het Engels. "Via select Settings, Language" kan u andere talen kiezen.



3.2 Functie menu

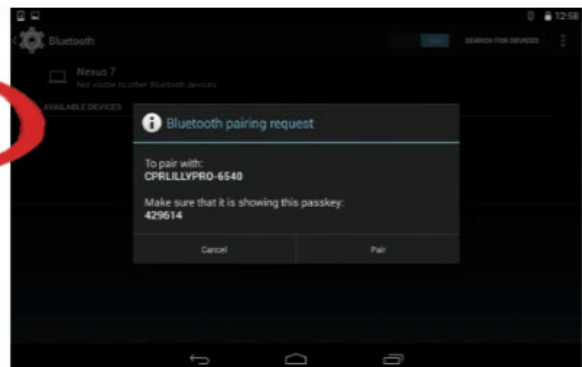
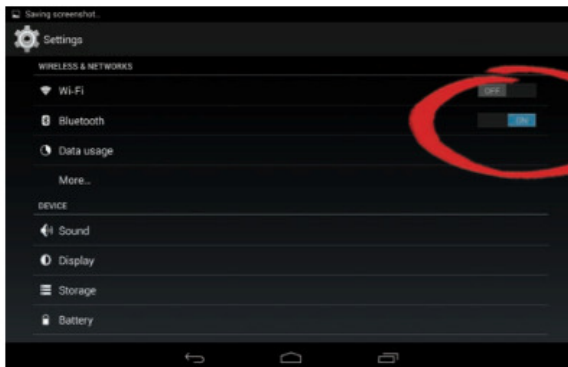
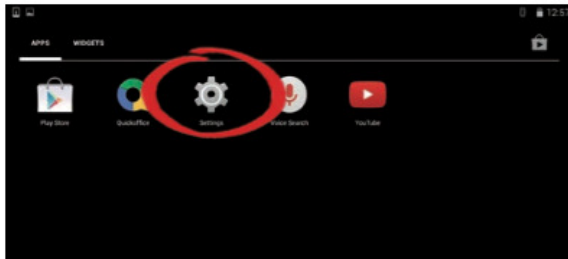
Zie afbeeldingen op het scherm:

- Instellingen
- Evaluatie & grafieken
- Simulatie (het hart wordt rood wanneer er verbinding is met de **CPRLillyPRO™**)
- Reanimatieprocedure



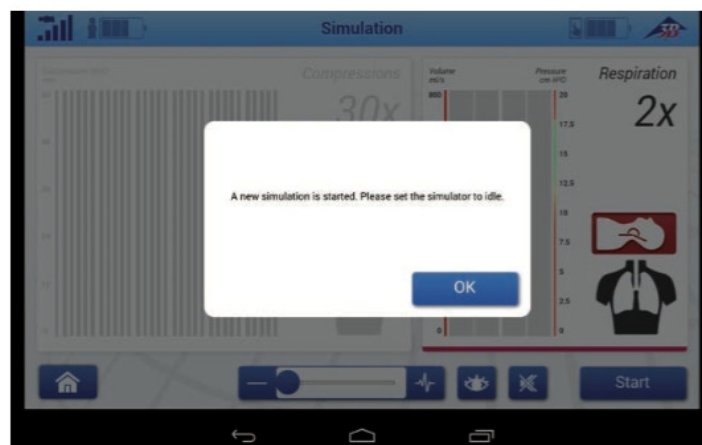
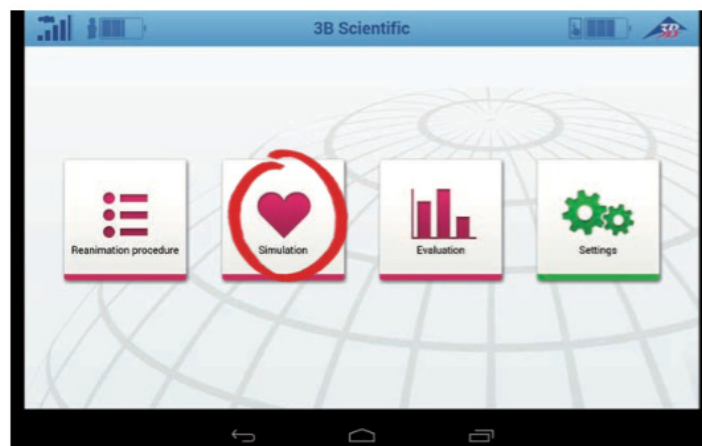
3.3 Start/verwijderen van een 'Bluetooth'-verbinding

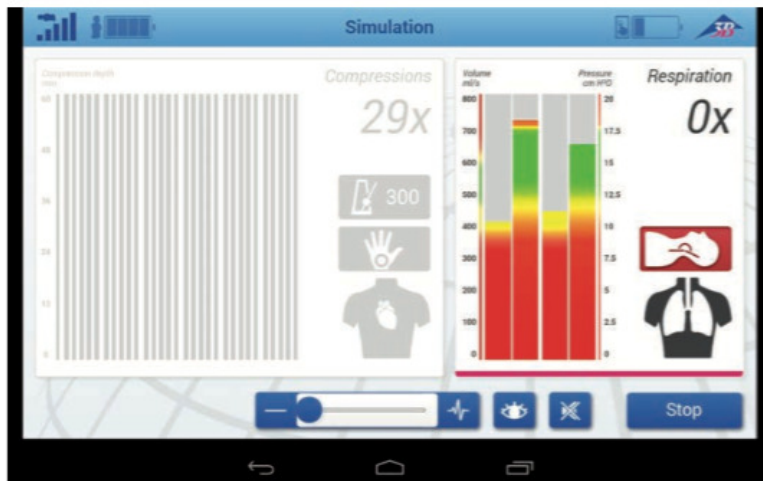
Zie onderstaande: via "Settings Function".



3.4 Start een nieuwe simulatie

Zie onderstaande: via "Simulation"



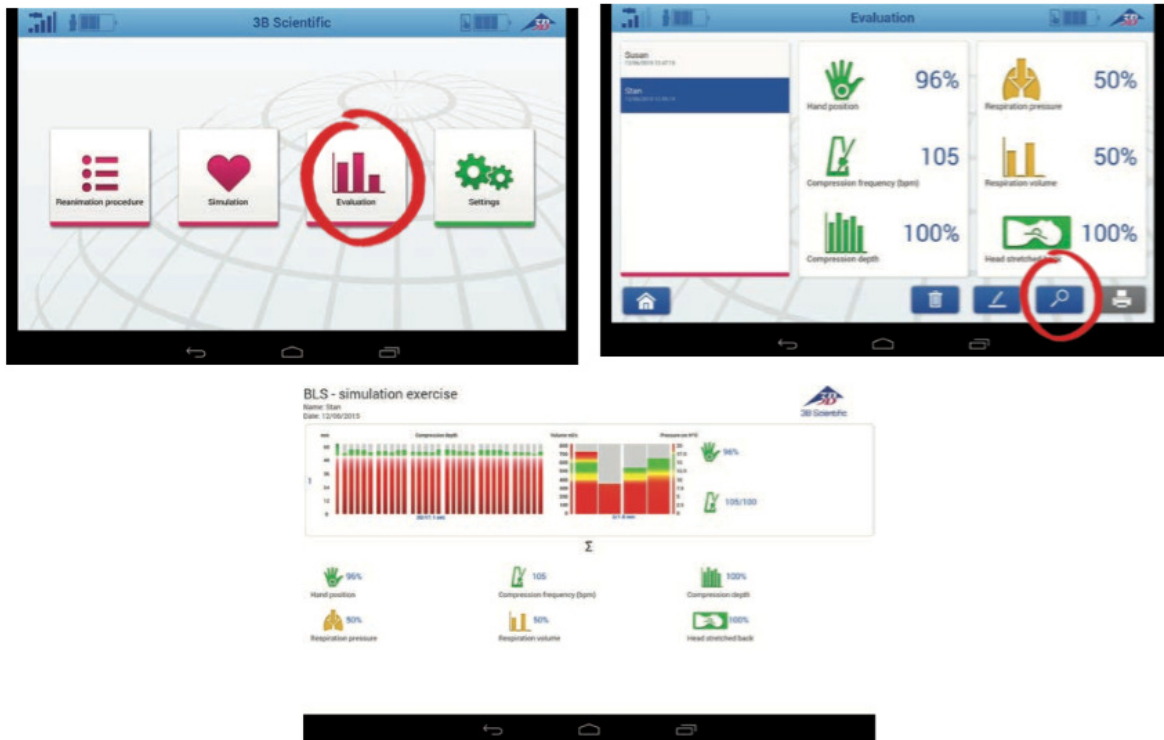


The screenshot shows a simulation interface with a modal dialog box:

- Modal Dialog:** Titled 'Prompt', it contains the text 'Please enter a name.' and an input field with the text 'John'. An 'OK' button is at the bottom.
- Background Simulation:** Shows 'Respiration 0x' and a bar chart.
- Keyboard:** A virtual keyboard is visible at the bottom, with suggestions for 'Johnson', 'John ...', and 'Johnny' above it.

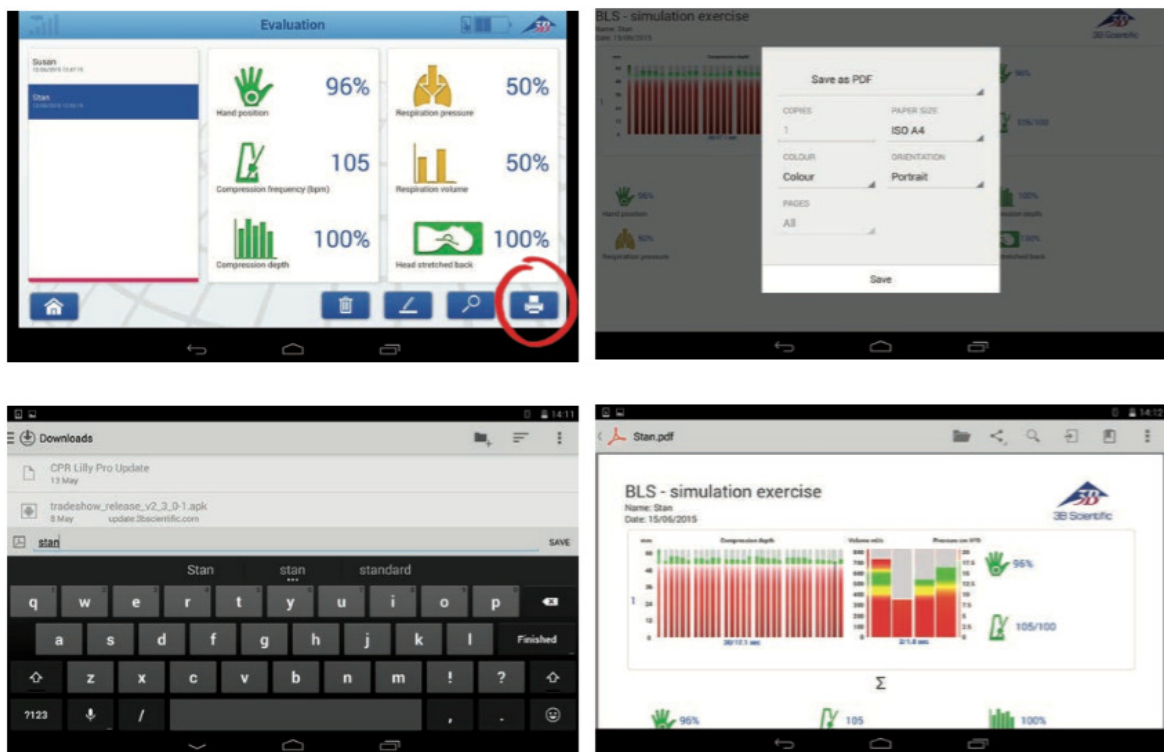
3.5 Evalueren van de grafieken

Zie onderstaande: via "Settings Evaluation".



3.6 Gegevens exporteren

Zie onderstaande afbeeldingen: als de simulator verbonden is, kan men de resultaten printen. Wanneer de **CPRLillyPRO™** uitgeschakeld is en de Bluetooth-connectie verbroken is, kan met de resultaten exporteren.



Compressies

De drempelwaarde van de compressies bedraagt 30. Als er minder dan 30 compressies per cyclus gedaan worden zal de waarde nul zijn. Indien er meer dan 30 compressies per cyclus gedaan worden, zullen de extra compressies niet meegeteld worden. Met andere woorden, per 30 compressies veranderd de waarde.

	green	
	in mm	in %
lower limit	≥ 50	≥ 83
upper limit	∞	∞

Frequentie van de compressies

Indien er minder dan 30 compressies per cyclus gedaan worden, zal enkel de volledige compressie meegeteld worden. Indien er meer dan 30 compressies worden uitgevoerd zullen de bijkomende compressies niet meegeteld worden. De **BMP waarde (= hartslag per minuut)** is zichtbaar vanaf de tweede compressie. Ook een gemiddelde compressiefrequentie wordt weergegeven.

	lower yellow	green	upper yellow
	in BPM	in BPM	in BPM
lower limit	≥ 85	≥ 95	> 105
upper limit	< 95	≤ 105	< 115

Volume

Indien er minder dan twee ventilaties per cyclus gedaan worden, zal de waarde nul zijn. Als er meer dan twee ventilaties gedaan worden zal de bijkomende ventilatie niet meegeteld worden.

	lower orange		lower yellow		green		upper yellow		upper orange	
	in ml/s	in %	in ml/s	in %	in ml/s	in %	in ml/s	in %	in ml/s	in %
lower limit	≥ 360	≥ 45	≥ 384	≥ 48	≥ 464	≥ 58	> 608	> 76	≥ 624	≥ 78
upper limit	< 384	< 48	< 464	< 58	≤ 608	≤ 76	< 624	< 78	< 664	< 83

Druk

Indien er minder dan twee ventilaties per cyclus gedaan worden, zal de waarde nul zijn. Als er meer dan twee ventilaties gedaan worden zal de bijkomende ventilatie niet meegeteld worden.

	lower orange		lower yellow		green		upper yellow	
	in cm H ₂ O	in %	in cm H ₂ O	in %	in cm H ₂ O	in %	in cm H ₂ O	in %
lower limit	$\geq 10,56$	≥ 48	$\geq 12,54$	≥ 57	$\geq 14,3$	≥ 65	$> 18,7$	> 85
upper limit	$< 12,54$	< 57	$< 14,3$	< 65	$\leq 18,7$	≤ 85	$\leq 19,14$	≤ 87

Plaatsing van de handen

Afhankelijk van de juiste druk/frequentie per cyclus.

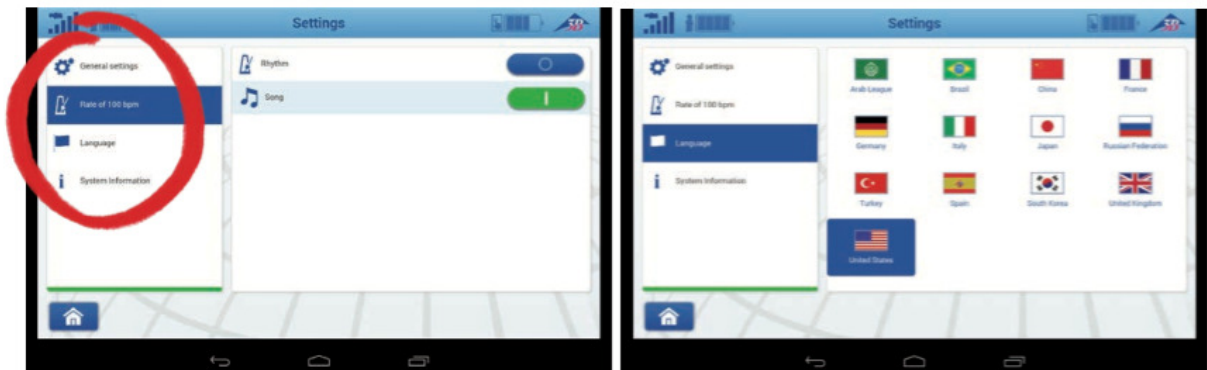
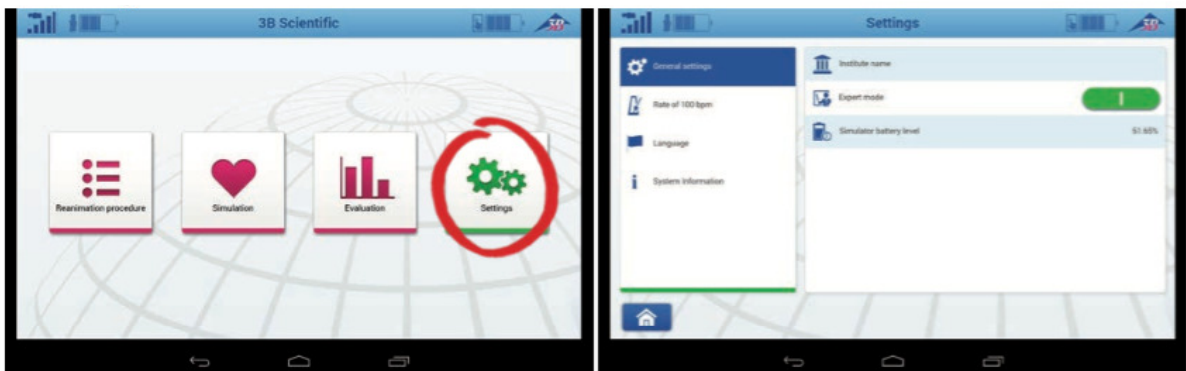
juist	groen
fout	rood

Hoofd kantelen

Het kantelen van het hoofd wordt enkel geregistreerd bij het beademen. Je start met een geel symbool, na een kanteling van 23 graden of meer zal het symbool groen worden. Bij een foutieve kanteling wordt het symbool rood.

rood	geel	groen
<50%	>=50%	>=80%

3.6 Instellingen



In plaats van de metronoom, kan men ook het liedje 'Stayin alive' kiezen!



3.8 Reanimatie procedure

Zie onderstaande: ga na of de patiënt bij bewustzijn is.



Medische handelingen

1. Hartmassage

A) Spreek luid tegen de patiënt (ogen open)

Deze functie "openen van de ogen" kan via het tablet worden geactiveerd (voor P71) via "Settings-General Menu". Bij P70 dient men de bijgeleverd knijpbalonnen' te gebruiken.

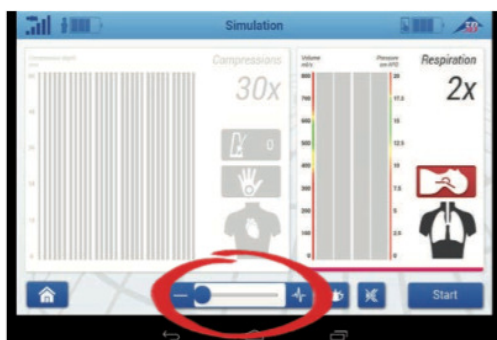


B) Controleer de pols

Deze functie kan via het tablet worden geactiveerd (voor P71) via "Settings-General Menu". Bij P70 dient men de bijgeleverde knijpbalonnen te gebruiken.



De pols kan worden aangepast met de knijpbal (P70) of via de Software (P71).



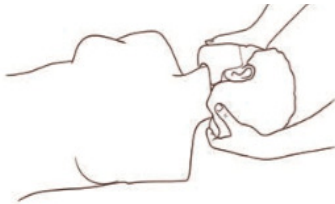
C) Ontbloot het bovenlichaam



D) Voer de hartmassage uit



2. Maak de luchtwegen vrij



Bij een bewusteloze patiënt gaat de tong meestal (door wegvallen van de spierspanning en de houding) de vrije luchtweg belemmeren. Om dit te corrigeren gaan we de techniek van hoofdtil (90°) en kinlift toepassen.

3. Mond op mond beademing



Veelgestelde vragen (FAQ)

- **Kan ik een eigen song gebruiken tijdens de oefening**

Nee.

- **Waar kan ik de taal wijzigen/kiezen**

Via "select Settings, Language" kan u andere talen kiezen.

- **Waar vind ik de stilte toet?**

Via "select Simulator" (enkel als de "teaching mode" geactiveerd is).

- **Wat betekenen de verschillende kleuren op de LED-knop?**

- Groen licht → CPRLillyPRO™ is aan en klaar voor gebruik
- Geen licht → CPRLillyPRO™ is uitgeschakeld
- Groen-rood knipperlicht → de batterij is bijna leeg
- Oranje traag knipperlicht → de batterij is opgeladen
- Oranje snel knipperlicht → de batterij wordt opgeladen
- Rood knipperlicht → foutmelding apparaat

- **Wat moet ik doen als het LED-knop rood knippert?**

- Verwijder de USB-kabel.
- Duw de LED-knop 5 seconden in totdat het toestel uitvalt.
- Steek de USB-kabel terug in en duw op de LED-knop.

Als de LED-knop steeds terug begint te knipperen (rood) neem dan contact op met u verdeler

- **Hoe verkrijg ik een Bluetooth-connectie met de simulator ?**

Via 'select Settings, Bluetooth te activeren.

- **Zijn al de simulatiegegevens verloren als ik toevallig de start knop indruk?**

Ja, alle gegevens zijn dan weg. Het programma is gestopt en moet heropgestart worden.

- **Waarom kan ik de simulator niet beademen?**

- Het hoofd is niet voldoende achterover gekanteld.
- Het luchtvolume in de CPRLillyPRO™ is niet voldoende.
- Verwijder even de luchtwegzak

Gebruik, onderhoud en bewaring

Gebruik

- Het vervangen van de luchtzakjes moet in een droge omgeving gedaan worden.

Bewaring

- Bewaar de CPR*Lilly*TM in een droge plaats, vermijd direct zonlicht en warmte boven de 40°C.
- Zorg dat de batterij niet volledig leeg is (zelfs niet voor een korte periode)!

Reinigen

- Gebruik voor reiniging het meegeleverde ontsmettingsmiddel en/of een zacht sopje!
- Het gezichtsmasker kan in de wasmachine op max. 40° C zonder te centrifugeren.

